



# 中國香港小型賽車總會 KARTING ASSOCIATION OF HONG KONG, CHINA

Room 1030, Olympic House,  
1 Stadium Path, So Kon Po,  
Causeway Bay, Hong Kong.  
Tel: (852) 2504-8293  
Fax: (852) 2577-8885  
Email: info@karting.org.hk  
Website: www.karting.org.hk

- Member of the Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China (SF&OC)
- Listed as Tier B Sport by Hong Kong Sports Institute (HKSI) under Elite Vote Support Scheme
- Nation Sport Association with Sporting Power of Karting delegated with authority to govern and administer kart competitions in Hong Kong in accordance with the International Sporting Code of the Federation Internationale de l'Automobile

## 賽事通告 Race Notice

粵港澳大灣區卡丁車錦標賽 暨 香港小型賽車錦標賽 (第五站)  
GKC Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Karting Championship  
cum Hong Kong Karting Championship (Round 5)

日期：2024年11月23日至24日（六及日）

Date：23<sup>rd</sup> – 24<sup>th</sup> November, 2024 (Saturday & Sunday)

地點：廣東大河馬賽車場（恩平市大崗坪）

Venue：Guangdong Dahema Racetrack (Dagangping, Enping)

主辦單位：廣東省汽車摩托車運動聯合會 及 中國香港小型賽車總會

Organizer：Guangdong Automobile and Motorcycle Sports Federation & Karting Association of Hong Kong, China

承辦單位：東莞競速賽車會

Executive Organizer：JS Racing

對象：8歲或以上並持有相關小型賽車執照人士（本會組別賽事）

Target：Age 8 or above with holding the relevant karting licence (For HKKC Category)

所有私家車組（新星組及統規組除外）最多可使用兩套（即8條輪胎）；如參與香港小型賽車錦標賽，則只可使用 IAME X30 機器（兒童組別只可使用 IAME Rookie 或 Water Swift 機器）。

All Classes (Except Nova and Regulated Classes) can use a maximum of 2 sets tyres (8 tyres);  
Application for Hong Kong Karting Championship, only IAME X30 engine (IAME Rookie or Water Swift engine for Cadet Class) is allowed to be used for the race.



# 中國香港小型賽車總會

## KARTING ASSOCIATION OF HONG KONG, CHINA

Room 1030, Olympic House,  
1 Stadium Path, So Kon Po,  
Causeway Bay, Hong Kong.  
Tel: (852) 2504-8293  
Fax: (852) 2577-8885  
Email: info@karting.org.hk  
Website: www.karting.org.hk

- Member of the Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China (SF&OC)
- Listed as Tier B Sport by Hong Kong Sports Institute (HKSII) under Elite Vote Support Scheme
- Nation Sport Association with Sporting Power of Karting delegated with authority to govern and administer kart competitions in Hong Kong in accordance with the International Sporting Code of the Federation Internationale de l'Automobile

本會組別賽事只接受中國香港小型賽車總會（總會）會員參加，根據總會定下之 2024 年度賽例執行。

HKKC category is exclusive for the entry of KAOHKC members. It will be governed by a set of 2024 Sporting and Technical Regulations set-forth by KAOHKC, any additional supplementary regulations and/or amendments or instructions issued by KAOHKC during the race shall have the same force.

詳情請查閱本會網頁：<http://www.karting.org.hk/>

For details, please visit our website：<http://www.karting.org.hk/>



# 中國香港小型賽車總會

## KARTING ASSOCIATION OF HONG KONG, CHINA

Room 1030, Olympic House,  
1 Stadium Path, So Kon Po,  
Causeway Bay, Hong Kong.  
Tel: (852) 2504-8293  
Fax: (852) 2577-8885  
Email: info@karting.org.hk  
Website: www.karting.org.hk

- Member of the Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China (SF&OC)
- Listed as Tier B Sport by Hong Kong Sports Institute (HKSI) under Elite Vote Support Scheme
- Nation Sport Association with Sporting Power of Karting delegated with authority to govern and administer kart competitions in Hong Kong in accordance with the International Sporting Code of the Federation Internationale de l'Automobile

1. 方向 **Race Direction** : 順時針 Clockwise

2. 組別 **Classes** :

| 新星組<br>Nova Class   |  |            |               |            |
|---------------------|--|------------|---------------|------------|
| 2024 年齡 Age         | 8 – 12   |            |               |            |
| 資格<br>Qualification | 已完成及通過總會練習班評核<br>Finished and passed the Practice Course Assessment of KAOHKC  |            |               |            |
| 收費 Entry Fee        | 基本會員 Ordinary Member : 免費 Free<br>社區會員 Community Member : 港幣 HKD 580 / 人民幣 RMB 510   |            |               |            |
| 獎項 Award            | 前三名 Top 3<br>(所有完成比賽的參加者均贈送紀念獎牌一枚 <i>A commemorative medal will be presented to all participants who complete the race</i> ) |            |               |            |
| 排位賽<br>Time Trial   | 八分鐘<br>8 Minutes   |            |               |            |
| 賽事規格<br>Race Format | 預賽一 Heat 1   | 預賽二 Heat 2 | Pre-Final 預決賽 | 決賽 Final   |
|                     | 六圈 6 Laps  | 六圈 6 Laps  | 八圈 8 Laps     | 十圈 10 Laps |
|                     | <i>屬初步圈數，有待最終決定 Preliminary Laps only, subject to final decision</i>   |            |               |            |
| 小型賽車 Kart           | 兒童四衝程 Cadet 4-stroke (由賽會提供 Provided by organizer)   |            |               |            |
| 名額 Quota            | 8 位 pax  |            |               |            |
| 備註 Remarks          | 付費練習於 11 月 22 日 (五) 進行 Paid Practice is on Friday, 22 <sup>nd</sup> November   |            |               |            |



# 中國香港小型賽車總會

## KARTING ASSOCIATION OF HONG KONG, CHINA

Room 1030, Olympic House,  
1 Stadium Path, So Kon Po,  
Causeway Bay, Hong Kong.  
Tel: (852) 2504-8293  
Fax: (852) 2577-8885  
Email: info@karting.org.hk  
Website: www.karting.org.hk

- Member of the Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China (SF&OC)
- Listed as Tier B Sport by Hong Kong Sports Institute (HKSI) under Elite Vote Support Scheme
- Nation Sport Association with Sporting Power of Karting delegated with authority to govern and administer kart competitions in Hong Kong in accordance with the International Sporting Code of the Federation Internationale de l'Automobile

| Rotax 統規組 (大灣區組別)                    |  |               |             |
|--------------------------------------|--|---------------|-------------|
| Rotax Regulated Class (GKC Category) |  |               |             |
| 2024 年齡 Age                          | ≥ 13<br>需使用限流器 With Restrictor   |               |             |
| 收費 Entry Fee                         | 港幣 HKD 2,080<br>人民幣 RMB 1,710  |               |             |
| 獎項 Award                             | 前三名 Top 3 (含獎金 With Prize Money)<br>冠軍 Champion: 人民幣 RMB 1,600<br>亞軍 1 <sup>st</sup> Runner-up: 人民幣 RMB 800<br>季軍 2 <sup>nd</sup> Runner-up: 人民幣 RMB 400 |               |             |
| 排位賽<br>Time Trial                    | 八分鐘<br>8 Minutes   |               |             |
| 賽事規格<br>Race Format                  | 預賽 Heat  | Pre-Final 預決賽 | 決賽 Final    |
|                                      | 八圈 8 Laps  | 十圈 10 Laps    | 十二圈 12 Laps |
|                                      | <i>屬初步圈數，有待最終決定 Preliminary Laps only, subject to final decision</i>   |               |             |
| 小型賽車 Kart                            | 機器使用 Engine: Rotax Max (由賽會提供 Provided by organizer)   |               |             |
| 重量 Weight                            | 不限重量; 屆時進行磅秤以分為「輕量」、「中量」及「重量」組<br>No weight limit; Weighting will be conducted to classify into "Light", "Medium" and "Heavy" groups.                    |               |             |
| 備註 Remarks                           | 賽事於星期六進行 Race on Saturday<br><br>付費練習於 11 月 22 日 (五) 進行 Paid Practice is on Friday, 22 <sup>nd</sup> November  |               |             |



# 中國香港小型賽車總會

## KARTING ASSOCIATION OF HONG KONG, CHINA

Room 1030, Olympic House,  
1 Stadium Path, So Kon Po,  
Causeway Bay, Hong Kong.  
Tel: (852) 2504-8293  
Fax: (852) 2577-8885  
Email: info@karting.org.hk  
Website: www.karting.org.hk

- Member of the Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China (SF&OC)
- Listed as Tier B Sport by Hong Kong Sports Institute (HKSI) under Elite Vote Support Scheme
- Nation Sport Association with Sporting Power of Karting delegated with authority to govern and administer kart competitions in Hong Kong in accordance with the International Sporting Code of the Federation Internationale de l'Automobile

| X30 統規組 (大灣區組別)                    |   |               |             |
|------------------------------------|---|---------------|-------------|
| X30 Regulated Class (GKC Category) |   |               |             |
| 2024 年齡 Age                        | ≥ 13<br>需使用限流器 With Restrictor  |               |             |
| 收費 Entry Fee                       | 港幣 HKD 2,880<br>人民幣 RMB 2,410   |               |             |
| 獎項 Award                           | 前三名 Top 3 (含獎金 With Prize Money)<br>冠軍 Champion : 人民幣 RMB 2,000<br>亞軍 1 <sup>st</sup> Runner-up : 人民幣 RMB 1,000<br>季軍 2 <sup>nd</sup> Runner-up : 人民幣 RMB 500 |               |             |
| 排位賽<br>Time Trial                  | 八分鐘<br>8 Minutes  |               |             |
| 賽事規格<br>Race Format                | 預賽 Heat   | Pre-Final 預決賽 | 決賽 Final    |
|                                    | 八圈 8 Laps   | 十圈 10 Laps    | 十二圈 12 Laps |
|                                    | <i>屬初步圈數，有待最終決定 Preliminary Laps only, subject to final decision</i>  |               |             |
| 小型賽車 Kart                          | 機器使用 Engine : IAME X30 (由賽會提供 Provided by organizer)  |               |             |
| 重量 Weight                          | 不限重量；屆時進行磅秤以分為「輕量」、「中量」及「重量」組<br>No weight limit; Weighting will be conducted to classify into "Light", "Medium"<br>and "Heavy" groups.                       |               |             |
| 備註 Remarks                         | 賽事於星期日進行 Race on Sunday<br><br>付費練習於 11 月 22 日 (五) 進行 Paid Practice is on Friday, 22 <sup>nd</sup> November   |               |             |



# 中國香港小型賽車總會

## KARTING ASSOCIATION OF HONG KONG, CHINA

Room 1030, Olympic House,  
1 Stadium Path, So Kon Po,  
Causeway Bay, Hong Kong.  
Tel: (852) 2504-8293  
Fax: (852) 2577-8885  
Email: info@karting.org.hk  
Website: www.karting.org.hk

- Member of the Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China (SF&OC)
- Listed as Tier B Sport by Hong Kong Sports Institute (HKSI) under Elite Vote Support Scheme
- Nation Sport Association with Sporting Power of Karting delegated with authority to govern and administer kart competitions in Hong Kong in accordance with the International Sporting Code of the Federation Internationale de l'Automobile

| 兒童組<br>Cadet Class   |   |            |               |             |
|--|---|------------|---------------|-------------|
| 2024 年齡 Age  | 8 – 12  |            |               |             |
| 收費 Entry Fee   | 港幣 HKD 1,500<br>人民幣 RMB 1,200   |            |               |             |
| 獎項 Award   | 前三名 Top 3   |            |               |             |
| 排位賽<br>Time Trial  | 八分鐘<br>8 Minutes  |            |               |             |
| 賽事規格<br>Race Format  | 預賽一 Heat 1  | 預賽二 Heat 2 | 預決賽 Pre-Final | 決賽 Final    |
|  | 八圈 8 Laps   | 八圈 8 Laps  | 十圈 10 Laps    | 十二圈 12 Laps |
|  | <i>屬初步圈數，有待最終決定 Preliminary Laps only, subject to final decision</i>  |            |               |             |
| <b>機件組合 Combination</b>  |   |            |               |             |
| <b>運動員限於使用以下單一機件組合作賽。</b><br><b><i>Athlete is requested to select one single option to race during the event, no combination is allowed.</i></b> |   |            |               |             |
|  | 選擇一 Option 1  |            | 選擇二 Option 2  |             |
| 機器 Engine  | IAME Rookie   |            | Water Swift   |             |
| 輪胎 Tyre  | 乾胎 Dry Tyre : VEGA XH4<br>水胎 Wet Tyre : VEGA W5   |            |               |             |
| 重量 Weight  | 110 公斤 kg   |            |               |             |
| 備註 Remarks   | 參與本會組別合資格者將同時角逐大灣區組別。 Qualified athlete who applied HKKC Category will contend for GKC Category at the same time.<br><br>付費練習於 11 月 22 日 (五) 進行 Paid Practice is on Friday, 22 <sup>nd</sup> November |            |               |             |



# 中國香港小型賽車總會

## KARTING ASSOCIATION OF HONG KONG, CHINA

Room 1030, Olympic House,  
1 Stadium Path, So Kon Po,  
Causeway Bay, Hong Kong.  
Tel: (852) 2504-8293  
Fax: (852) 2577-8885  
Email: info@karting.org.hk  
Website: www.karting.org.hk

- Member of the Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China (SF&OC)
- Listed as Tier B Sport by Hong Kong Sports Institute (HKSI) under Elite Vote Support Scheme
- Nation Sport Association with Sporting Power of Karting delegated with authority to govern and administer kart competitions in Hong Kong in accordance with the International Sporting Code of the Federation Internationale de l'Automobile

|   | 青少年組<br>Junior Class  |            | 大灣區重量組<br>GKC Heavy Class        |                                  |
|---|---|------------|----------------------------------|----------------------------------|
| 2024 年齡 Age   | 12 – 14<br>需使用限流器 With Restrictor   |            | ≥ 14<br>(個人體重不可少於 80KG 者)        |                                  |
| 收費 Entry Fee  | 港幣 HKD 1,500<br>人民幣 RMB 1,200   |            |                                  |                                  |
| 獎項 Award  | 前三名 Top 3   |            |                                  |                                  |
| 排位賽 Time Trial  | 八分鐘 8 Minutes   |            |                                  |                                  |
| 賽事規格<br>Race Format   | 預賽一 Heat 1  | 預賽二 Heat 2 | 預決賽 Pre-Final                    | 決賽 Final                         |
|   | 十圈 10 Laps  | 十圈 10 Laps | 十二圈 12 Laps                      | 十六圈 16 Laps                      |
|   | 屬初步圈數，有待最終決定 Preliminary Laps only, subject to final decision   |            |                                  |                                  |
| <b>機件組合 Combination</b>   |   |            |                                  |                                  |
| <b>運動員限於使用以下單一機件組合作賽。</b><br><b>Athlete is requested to select one single option to race during the event, no combination is allowed.</b> |   |            |                                  |                                  |
| 機器 Engine   | IAME X30 (≤ 2017)   |            | IAME X30 (2018)                  | IAME X30 (≥ 2019)                |
| 配件 Fitting  | Tryton 型號 Model   |            | Tillotson 型號 Model               |                                  |
|   | 進氣口 Inlet Conveyor<br>≤ 28.2 毫米 mm  |            | 進氣口 Inlet Conveyor<br>≤ 29 毫米 mm |                                  |
|   | ≤ 2018<br>排氣管 Exhaust Pipe  |            | ≥ 2019<br>排氣管 Exhaust Pipe       |                                  |
|   | 限流 Restrictor<br>≤ 26 毫米 mm   |            |                                  | 限流 Restrictor<br>≤ 22.7 毫米 mm    |
|   | /   |            |                                  | ≥ 2019 排氣連接管<br>Exhaust Manifold |
|   | /   |            |                                  | ≥ 2019 水雷 Inlet Silencer         |
| 前制動系統<br>Front brake system   | 禁止<br>Not Allowed   |            |                                  |                                  |
| 輪胎 Tyre   | 乾胎 Dry Tyre : VEGA XH4<br>水胎 Wet Tyre : VEGA W5   |            |                                  |                                  |
| 重量 Weight   | 145 公斤 kg   |            | 175 公斤 kg                        |                                  |
| 備註 Remarks  | 參與本會組別合資格者將同時角逐大灣區組別。 Qualified athlete who applied HKKC Category will contend for GKC Category at the same time.<br>付費練習於 11 月 22 日 (五) 進行 Paid Practice is on Friday, 22 <sup>nd</sup> November |            |                                  |                                  |





# 中國香港小型賽車總會

## KARTING ASSOCIATION OF HONG KONG, CHINA

Room 1030, Olympic House,  
1 Stadium Path, So Kon Po,  
Causeway Bay, Hong Kong.  
Tel: (852) 2504-8293  
Fax: (852) 2577-8885  
Email: info@karting.org.hk  
Website: www.karting.org.hk

- Member of the Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China (SF&OC)
- Listed as Tier B Sport by Hong Kong Sports Institute (HKSI) under Elite Vote Support Scheme
- Nation Sport Association with Sporting Power of Karting delegated with authority to govern and administer kart competitions in Hong Kong in accordance with the International Sporting Code of the Federation Internationale de l'Automobile

| 成人組<br>Senior Class  |   |   |                            |                |
|--|---|---|----------------------------|----------------|
|  | 成人組<br>Senior Class   | 大師組<br>Master Class   | 元老組<br>Veteran Class       |                |
| 2024 年齡 Age  | ≥ 14  | ≥ 35<br>≥ 32 (大灣區組別 GKC<br>Category)  | ≥ 45                       |                |
| 收費 Entry Fee   | 港幣 HKD 1,500<br>人民幣 RMB 1,200                                 | 參與本會組別合資格者將同時自動角逐本會大師組或元老組，如有意一同角逐有關獎項將需要額外繳付費用。 Qualified athlete who applied HKKC Category aged to Master / Veteran Class will contend for that class at the same time, and if athlete would like to contend both classes may request to pay an extra entry fee.<br><br>港幣 HKD 375<br>人民幣 RMB 300 |                            |                |
| 獎項 Award   | 前五名 Top 5   | 前三名 Top 3   |                            |                |
| 排位賽<br>Time Trial  | 八分鐘<br>8 Minutes  |   |                            |                |
| 賽事規格<br>Race Format  | 預賽一 Heat 1  | 預賽二 Heat 2  | 預決賽 Pre-Final              | 決賽 Final       |
|  | 十二圈<br>12 Laps  | 十二圈<br>12 Laps  | 十四圈<br>14 Laps             | 十八圈<br>18 Laps |
|  | 屬初步圈數，有待最終決定 Preliminary Laps only, subject to final decision |   |                            |                |
| <b>機件組合 Combination</b>  |   |   |                            |                |
| <b>運動員限於使用單一機件組合作賽，例如如下：</b><br><b>Athlete is requested to select one single option to race during the event, no combination is allowed.</b> |   |   |                            |                |
| 機器 Engine  | IAME X30 (≤ 2017)   | IAME X30 (2018)   | IAME X30 (≥ 2019)          |                |
| 配件<br>Fitting  | Tryton 型號 Model   | Tillotson 型號 Model  |                            |                |
|  | 進氣口 Inlet Conveyor<br>≤ 28.2 毫米 mm                            | 進氣口 Inlet Conveyor<br>≤ 29 毫米 mm  |                            |                |
|  | ≤ 2018<br>排氣管 Exhaust Pipe                                    |   | ≥ 2019<br>排氣管 Exhaust Pipe |                |
|  | /   |   | ≥ 2019 排氣連接管               |                |





# 中國香港小型賽車總會

## KARTING ASSOCIATION OF HONG KONG, CHINA

Room 1030, Olympic House,  
1 Stadium Path, So Kon Po,  
Causeway Bay, Hong Kong.  
Tel: (852) 2504-8293  
Fax: (852) 2577-8885  
Email: info@karting.org.hk  
Website: www.karting.org.hk

- Member of the Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China (SF&OC)
- Listed as Tier B Sport by Hong Kong Sports Institute (HKSI) under Elite Vote Support Scheme
- Nation Sport Association with Sporting Power of Karting delegated with authority to govern and administer kart competitions in Hong Kong in accordance with the International Sporting Code of the Federation Internationale de l'Automobile

|                                |  |   |
|--------------------------------|--|---|
|                                | /  | Exhaust Manifold<br>≥ 2019 水雷<br>Inlet Silencer |
| 前制動系統<br>Front brake<br>system | 禁止<br>Not Allowed  |   |
| 輪胎 Tyre                        | 乾胎 Dry Tyre : VEGA XH4<br>水胎 Wet Tyre : VEGA W5  |   |
| 重量 Weight                      | 160 公斤 kg  |   |
| 備註 Remarks                     | <p>參與本會組別合資格者將同時角逐大灣區組別，<br/>惟如於大灣區組別獲獎，則只能從大灣區成人組或大師組中選擇一個組別。<br/>Qualified athlete who applied HKKC Category will contend for GKC Category<br/>at the same time, however, only one of GKC Senior Class or GKC Master Class<br/>can be chosen once if awarded.</p> <p>付費練習於 11 月 22 日（五）進行 Paid Practice is on Friday, 22<sup>nd</sup> November</p> |   |



# 中國香港小型賽車總會

## KARTING ASSOCIATION OF HONG KONG, CHINA

Room 1030, Olympic House,  
1 Stadium Path, So Kon Po,  
Causeway Bay, Hong Kong.  
Tel: (852) 2504-8293  
Fax: (852) 2577-8885  
Email: info@karting.org.hk  
Website: www.karting.org.hk

- Member of the Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China (SF&OC)
- Listed as Tier B Sport by Hong Kong Sports Institute (HKSI) under Elite Vote Support Scheme
- Nation Sport Association with Sporting Power of Karting delegated with authority to govern and administer kart competitions in Hong Kong in accordance with the International Sporting Code of the Federation Internationale de l'Automobile

### 3. 大灣區練習費用 GKC Practice Fee :

X30 統規組為每節人民幣 398 元；Rotax 統規組為每節人民幣 298 元

X30 Regulated Class costs RMB 398 per practice session; Rotax Regulated Class costs RMB 298 per practice session

*[視乎不同場地而定，以下收費只限是次廣東大河馬賽車場安排 Depends on different circuits, the below fee is only limited to Guangdong Dahema Racetrack]*

所有私家車組（新星組及統規組除外）為全日人民幣 500 元

All Classes (Except Nova and Regulated Classes) costs RMB 500 per day

### 4. 臨時會員 Temporary Member :

非中國香港小型賽車總會會員的香港運動員需額外繳付人民幣 500 元或港幣 625 元

Non-KAOHKC Member (Hong Kong Athlete) costs an additional fee of RMB 500 or HKD 625

非中國香港小型賽車總會會員的海外運動員需額外繳付人民幣 500 元或港幣 625 元

Non-KAOHKC Member (Overseas Athlete) costs an additional fee of RMB 500 or HKD 625

### 5. 截止報名日期 Deadline for Entry :

請於 2024 年 11 月 15 日（五）或之前於 <http://www.karting.org.hk/> 報名，而在 2024 年 11 月 15 日（五）後報名之運動員將收取費用人民幣 500 元或港幣 625 元（附加費）。

Please register by <http://www.karting.org.hk/> on or before 15<sup>th</sup> November, 2024 (Friday), otherwise an additional fee of RMB 500 or HKD 625 may be charged after 15<sup>th</sup> November, 2024 (Friday) for each late submission.

\*如有疑問可致電 2504-8293 中國香港小型賽車總會查詢。

For enquiries, please call 2504-8293.